

### Charte du CIS



#### Notre mission

Le Centre d'intégration socioprofessionnelle est une fondation active :

- dans l'insertion professionnelle et sociale pour permettre à chacun de participer dans la mesure de ses potentialités à la société,
- · dans la réinsertion professionnelle pour favoriser le retour au premier marché de l'emploi.

#### Notre vision

- Une passerelle entre le social et l'économie : en tant qu'acteur important dans le domaine de la réinsertion, nous nous engageons pour aider des personnes en difficulté à rebondir et retrouver une vie professionnelle épanouissante. Nous les soutenons dans leur démarche de développement dans un environnement proche du premier marché du travail.
- Une innovation constante: afin de nous adapter aux personnes que nous encadrons et aux besoins du marché, nous menons une réflexion proactive dans le domaine social et économique.
- **Des buts sociaux élevés:** en utilisant les méthodes d'organisation et de gestion d'une entreprise moderne, nous relevons jour après jour les défis spécifiques à une entreprise sociale.

#### Nos valeurs

• La tolérance, la confiance, la transparence, la communication, la solidarité et la discipline sont nos valeurs cardinales. Elles nous conduisent à respecter les personnes dans leur globalité et à travailler dans un esprit de partenariat afin de trouver des solutions adéquates pour celles-ci et pour notre clientèle.

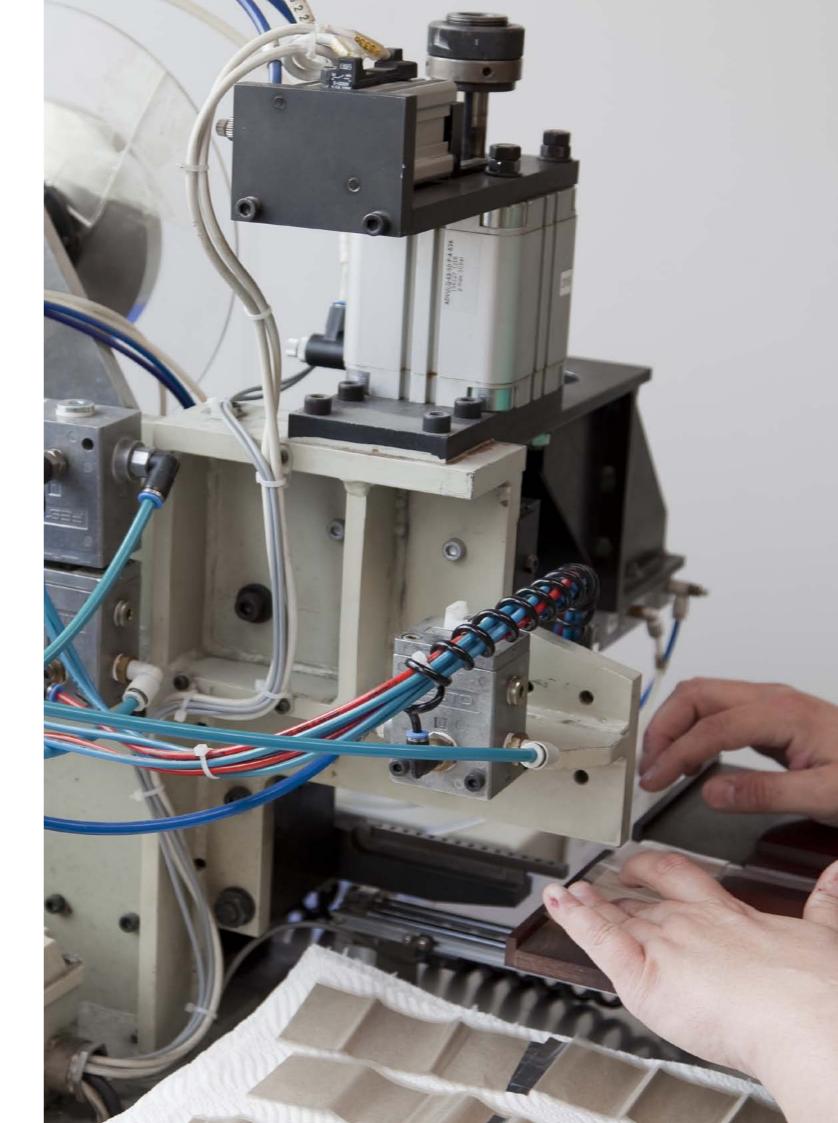
#### Notre engagement

- Exercer un rôle social et formatif dans une entreprise aux impératifs économiques.
- Pratiquer un management cohérent et responsable, adapté aux spécificités des personnes que nous encadrons.
- Proposer des services personnalisés de haut niveau aux entreprises de la région.
- Elaborer des solutions gagnants-gagnants avec nos partenaires.

Ensemble, avec nos collaboratrices, collaborateurs et partenaires, nous aidons des personnes à se relancer socialement et professionnellement.

# Rapport annuel 2016

- 4 Composition du Conseil de fondation
- 5 Message du président
- 6-7 Rapport de la direction
- 8-23 Rapport sur les prestations du CIS
  - Production & Logistique
  - Prestations administratives
  - Conciergerie
  - Evaluation et réinsertion professionnelle
  - Restaurant le Voisin
  - ALTO Espace santé
  - Domaine Notre-Dame de la Route
- 25-27 Le personnel du CIS
  - Les collaborateurs-trices AI
  - Les collaborateurs-trices
- 28-31 Financement du CIS
- Remerciements à nos mandants et partenaires
- Références pour les unités *Production & Logistique* et *Conciergerie*
- 36 Coordonnées



## Conseil de fondation

## Message du président

#### **Mme Evelyne Charrière Corthésy**

Cheffe de projet (Projet Romandie IFES-IPES)

#### M. Christian Delaloye

Avocat (jusqu'au 30 juin 2016)

#### M. Pablo Frischknecht

Dr. méd. spéc. FMH médecine générale (dès janvier 2017)

#### **Mme Nathalie Grisoni**

Consultante indépendante en hôtellerie (dès janvier 2017)

#### M. Laurent Houmard - Président

Professeur HEG Fribourg

#### M. Bernard Huwiler

Dr méd. spéc. ғмн médecine générale (jusqu'au 31 décembre 2016)

#### M. Elias Moussa

Avocat (dès juillet 2016)

#### M. Christian Rinderknecht

Economiste нес - consultant

#### M. Jacques Vial

Chef d'entreprise

L'année 2016 a été une période charnière pour le CIS. Avec la consolidation de nos activités et le lancement du *Domaine de Notre-Dame de la Route* en fin d'année, l'organisation a été confrontée à de multiples défis et les a relevés avec ténacité et un grand sens de la responsabilité.

La première partie de l'année démarra par un faible ralentissement de nos activités de production et logistique, le reflet certainement d'un léger affaissement des activités des entreprises de la région qui sont nos principaux partenaires dans ce secteur. Grâce à des initiatives commerciales et de marketing, l'équipe a su rebondir rapidement en cours d'année, développer des réseaux et gagner la confiance de nouveaux clients. À souligner la grande capacité d'adaptation et la réactivité de nos équipes. Nos activités d'insertion et d'évaluation ont rencontré quelques difficultés à maintenir l'élan qui fut le sien en 2015. Le service a dû se battre pour maintenir le rythme d'activité avec l'appui et la confiance de notre partenaire cantonal, l'Office AI. Enfin, la reprise de l'exploitation de Notre-Dame de la Route n'a pas été un long fleuve tranquille mais le résultat final est magnifique. Le bâtiment a retrouvé une nouvelle jeunesse et offre ainsi au CIS la possibilité de développer des activités d'hébergement, de séminaires et de restauration de haute qualité dans un esprit unique.

Le CIS est devenu une entreprise au sens premier du terme qui a une mission sociale mais qui doit générer des revenus durables grâce à l'appui financier des collectivités publiques et de prestations commerciales classiques. Elle prend des risques, gère les imprévus et trouve des solutions comme toute entreprise. Cette évolution est remarquable mais rend la gestion complexe sur laquelle doit veiller un Conseil de fondation en partie renouvelé. A ce titre, nous remercions Christian Delaloye qui a œuvré plus de 10 ans au sein du Conseil et a porté son regard critique d'avocat sur la bonne marche du CIS. Un grand merci également à Bernard Huwiler qui a été, en tant que médecin conseil, le gardien de la mission sociale auprès de nos bénéficiaires en insertion.

Comme vous l'avez compris, l'année 2016 a exigé un engagement sans relâche de toutes nos collaboratrices et tous nos collaborateurs pour garder le cap et remplir la mission qui est la nôtre. Je ne peux pas terminer ce mot sans les remercier chaleureusement ainsi que l'équipe de direction, leur souhaiter le meilleur et leur apporter tout notre soutien pour cette nouvelle année!

#### **Laurent Houmard**

Président du Conseil de fondation

## Rapport de la direction

### 2016 – Une année intense!

Ce fut en effet une année intense, car à nos activités courantes, s'est ajouté un projet important, la reprise de l'exploitation du *Domaine Notre-Dame de la Route*. Grâce à l'implication de chacun-e, le bateau est arrivé à bon port!

## Une mission : l'insertion socioprofessionnelle et la réinsertion socioprofessionnelle

Le CIS a rempli sa mission. Comme entreprise sociale, nous employons régulièrement plus de 120 personnes en situation de handicap. En 2016, nous avons organisé près de 400 stages en vue d'une réinsertion sur le premier marché du travail à la demande de l'Office AI ou d'une insertion dans nos ateliers. Ces stages ont débouché directement sur un emploi dans une entreprise ou sur un emploi au CIS, pour quarante personnes. Les autres stages ont permis aux personnes de faire le point sur leur situation professionnelle, d'acquérir des compétences, de reprendre confiance et imaginer de nouvelles voies pour leur vie.

C'est cette mission qui nous guide dans toutes les démarches novatrices que nous entreprenons.

## Une nouvelle unité d'affaire : le *Domaine Notre-Dame* de la Route à Villars-sur-Glâne

Cette unité permettra d'offrir progressivement de nouvelles possibilités de travail adapté et de stages en cuisine, intendance, service, conciergerie, administration, réception, jardin potager.... dans un milieu hôtelier. Après la signature du bail en novembre 2015, 2016 a été consacré pour le CIS à la préparation de la reprise de l'exploitation du *Domaine Notre-Dame de la Route*. Parallèlement, un important chantier de rénovation a été mené sous la responsabilité de la fondation propriétaire de Notre-Dame de la Route.

Après quelques soucis liés au retard des travaux, nous avons été heureux de pouvoir recevoir les premiers hôtes en décembre dans des espaces complètement restaurés et correspondant aux normes en vigueur. Nos clients ont retrouvé des visages connus, ceux des anciennes collaboratrices que nous avons réengagées et des nouveaux. Ensemble, c'est une équipe chaleureuse et enthousiaste qui compose la nouvelle unité d'affaire gérée par le CIS.

Ce projet a mobilisé de façon importante la direction, certains membres du Conseil de fondation, du comité de direction, ainsi que notre chargée de communication d'alors, Noémi Schaub. Un projet d'une telle envergure n'aurait pas été possible sans le concours d'une spécialiste en hôtellerie, Nathalie Grisoni. Elle a apporté son savoir-faire, son dynamisme et sa créativité. La réfection du mobilier remis par les propriétaires a pu se faire grâce au travail minutieux de l'atelier bois de l'unité Evaluation et réinsertion.

Que toutes et tous soient ici sincèrement remercié-e-s. Nous sommes très fiers et reconnaissants de ce nouvel écrin et nous réjouissons d'y accueillir anciens et nouveaux clients.

#### Un comité de direction renouvelé et paritaire

2016 a vu plusieurs nouveaux venus au sein du Comité de direction qui regroupe tous les responsables du Support et des Unités d'affaires : la nomination d'une nouvelle responsable de l'unité d'affaires du Restaurant le Voisin, Madame Laure Carrard, l'arrivée de Monsieur Gerold Schiess, responsable de l'unité d'affaires des Prestations administratives, puis de Madame Sophie Doriot, responsable des finances suite au départ de Monsieur Pascal Meyer. Enfin, Monsieur Raphaël Herkommer, nouveau responsable du Domaine Notre-Dame de la Route a complété l'équipe. Celle-ci est aujourd'hui composée de femmes et d'hommes à parité. J'adresse mes sincères remerciements à chacun-e pour leur professionnalisme et leur sens des responsabilités. Ensemble, nous avons entrepris le maximum pour atteindre l'équilibre financier de façon à ce que notre mission continue de s'accomplir dans des conditions optimales.

#### Un nouveau réseau de relations : le BNI (Business Network International)

Tant les personnes potentiellement intéressées par un travail adapté ou une réinsertion que les entreprises qui pourraient faire appel à nos services méconnaissent encore le CIS. C'est pour cette raison que nous attachons de l'importance à la communication et à la promotion de nos activités.

En 2016, le CIS a rejoint le BNI, un réseau mondial (!) d'entrepreneurs avec une orientation régionale, dans notre cas celui de la Sarine. Il permet de réaliser de nouveaux mandats grâce à des contacts inattendus et aux recommandations professionnelles. C'est l'ensemble des secteurs d'activité du CIS qui ont pu ainsi se faire connaître et tisser de nouveaux liens. Nous ne pouvons que nous féliciter de la dynamique que cette implication dans le BNI a suscité au sein et autour du CIS.

Evidemment, la communication n'est rien, si un management responsable et des équipes motivées ne garantissent pas une qualité de service irréprochable. Heureusement, à tous les échelons, le CIS peut compter sur des femmes et des hommes, des collaborateurstrices aux membres du Conseil de fondation, qui tous mettent leurs compétences et leur engagement au service d'une mission et des clients. Je les remercie ici très chaleureusement.

Christine Michaud

Directrice

## Rapport sur les prestations du CIS



## Production et logistique

C'est par l'unité de *Production* que l'histoire du CIS a débuté, il y a maintenant 55 ans de cela. Les contrôles et la révision de compteurs pour le compte des EEF étaient alors notre principal mandat. Depuis lors, nous n'avons eu de cesse de développer notre savoir-faire et de rechercher de nouvelles opportunités. C'est ainsi que nous pouvons désormais proposer les prestations suivantes :

#### Assemblage:

- Montage mécanique (du sous-ensemble à la machine entière)
- Montage électrique et électronique (du sousensemble au tableau ou appareil complet)
- · Confection de câbles, connecteurs, etc.

Notre atelier mécanique permet de réaliser des usinages conventionnels d'ajustage ou de petites séries.

#### Contrôle de produits et de production de tiers:

- Métrologie (contrôle de compteurs à l'aide d'un banc de mesures)
- Contrôle visuel
- Contrôle fonctionnel, mécanique et/ou informatique

#### Mailing:

- · Traitement de fichiers clients
- Fusion d'adresses
- Impressions
- · Pliage de documents
- Mise sous pli
- · Gestion d'envois postaux

#### Conditionnement:

- · Assemblage de cartonnages, collés ou non
- Conditionnement en tout genre, selon les besoins
- · Confection de sets publicitaires







## Production et logistique

De la réception de la marchandise jusqu'à la livraison aux clients, en passant par la gestion des stocks, nous avons la capacité de gérer la logistique complète de petites entreprises et de start-ups.

Nous adaptons la gestion en fonction des besoins du client:

- contrôle de la qualité à la réception de la marchandise,
- · gestion des stocks multi sites,
- stocks d'alerte,
- · inventaire,
- · commande au fournisseur,
- suivi de la qualité auprès des fournisseurs,
- gestion des fournitures non conformes,
- gestion de commandes de type E-shop et envois d'articles en Suisse et à l'étranger.

Tous nos outils sont pensés pour fournir un service optimal à nos clients. Nous travaillons avec le logiciel ABACUS pour la gestion administrative des mandats. Notre véhicule de livraison possède un plateau élévateur pour faciliter le chargement et le déchargement.

L'année 2016 a été très irrégulière mais au final, le nombre de mandats a été suffisant et nous a permis de faire une bonne année puisque nous avons dépassé nos objectifs de 2.5%. A plusieurs reprises, nous avons dû faire appel à l'aide de nos partenaires institutionnels pour de la sous-traitance.

Pour faire suite aux creux vécus en 2015, la stratégie commerciale a été revue avec pour résultat prédominant :

- la participation au BNI, groupe de Networking, dès le mois de mars,
- la création d'un poste d'agent technicocommercial à 40% en octobre pour l'unité d'affaires.

Pour terminer, un groupe de travail a été créé à l'automne pour réfléchir à la réorganisation des ateliers, effective au 1er trimestre 2017.

**Chiffre d'affaires 2016**: CHF 1'745'042 soit 27.2% du chiffre d'affaires global.

#### Michel Petersen

Responsable Unité Production & Logistique





### **Prestations administratives**

Cette unité d'affaires a comme activité principale la gestion de CHÈQUE EMPLOI Fribourg, sur mandat du Service Public de l'Emploi du Canton de Fribourg. Nous assurons également la tenue de mandats comptables, y compris l'administration salariale pour des fondations, associations et des PME (individuelle, Sàrl et SA) et proposons différents services administratifs.

#### Le CHÈQUE EMPLOI

L'équipe du CHÈQUE EMPLOI est composée d'un effectif moyen de 9 personnes (5.8 EPT). Elle a traité en 2016 plus de **19'000** chèques et gère les dossiers d'environ **1'700** employeurs.

Nous gérons administrativement tout le suivi des charges sociales à partir d'un formulaire d'annonce d'engagement d'un-e employé-e. La masse salariale traitée en 2016 s'élève à

CHF 6'370'000.-

#### Les mandats comptables et administratifs

L'unité travaille pour la tenue de la comptabilité du CIS (ERP Abacus) ainsi que pour une dizaine de mandats externes (sur les logiciels WinBIZ et Abacus). L'équipe est composée d'une encadrante et de 5 personnes en situation de handicap (EPT 4.0) ou en stage via l'Office AI et l'ORP.

Dans le cadre des mandats comptables externes, nous sommes en mesure de gérer la totalité des processus comptables, à savoir:

- · comptabiliser les factures fournisseurs,
- · établir des factures,
- traiter des paiements débiteurs,
- comptabiliser toutes pièces comptables,
- générer des fichiers de paiements pour les factures des créanciers,
- traiter des salaires,
- établir les décomptes périodiques de TVA,
- procéder aux bouclements périodiques des comptes,
- organiser, dans nos locaux, la révision et une assemblée générale pour notre mandant.

Pour les mandats administratifs nous proposons par exemple :

- · gestion de dossiers,
- · planification de rendez-vous,
- · diverses tâches de secrétariat.

**Chiffre d'affaires 2016 :** CHF 343'035 soit 5.3% du chiffre d'affaires global.

#### **Gerold Schiess**

Responsable Unité Prestations administratives



## Conciergerie

L'unité *Conciergerie* du CIS a été créée il y a 5 ans. Si au départ, les prestations de ce secteur d'activité étaient affectées principalement aux bâtiments du CIS, elles sont aujourd'hui ouvertes à la clientèle externe, que ce soit pour des régies ou des particuliers.

Nos activités sont réparties en 2 secteurs distincts.

#### Les mandats internes

3 sites qui représentent 3 bâtiments.

- Entretien intérieur et extérieur des bâtiments du CIS et du *Domaine Notre-Dame de la Route*
- Maintenance des installations techniques.
- Entretiens des espaces verts.
- Travaux spécifiques.

#### Secteur mandats externes

11 sites, qui représentent 18 bâtiments.

- Entretien intérieur et extérieur des bâtiments.
- Gestion des pannes (service de piquet 24h/24h).
- Entretien des espaces verts.
- Travaux de régie à la demande.

Trois concierges à plein temps encadrent 12 collaboratrices et collaborateurs en situation de handicap. La *Conciergerie* offre également des places aux stagiaires de l'unité *Evaluation et Réinsertion*.

Chiffre d'affaires 2016: CHF 261'981 soit 4.1% du chiffre d'affaires global.

#### Paolo Ingrosso

Responsable Unité Conciergerie





## Evaluation et réinsertion professionnelle

Dans le cadre des prestations du CIS, l'unité Evaluation et réinsertion offre, dans les locaux de la route du Cousimbert, des places de stages pour des personnes en situation de handicap, physique et/ou psychique, temporaire ou permanent. Ces personnes nous sont principalement adressées par les Offices AI des cantons de Fribourg et de Vaud.

En 2016, nous avons suivi 351 assurés (358 en 2015) dans les différentes mesures :

- 39 suivis dans les MIP (Mesures d'intervention précoce)
- 126 suivis dans les MR (Mesures de réinsertion)
- 152 suivis dans les MOP (Mesures d'ordre professionnel)
- 34 suivis d'APL (Aide au placement)

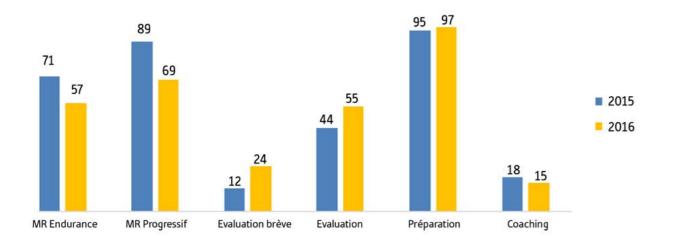
Dans le but de compléter nos observations, orienter et/ ou préparer la réintégration dans le monde du travail, nous avons organisé dans le cadre de ces mesures 138 stages en entreprise.

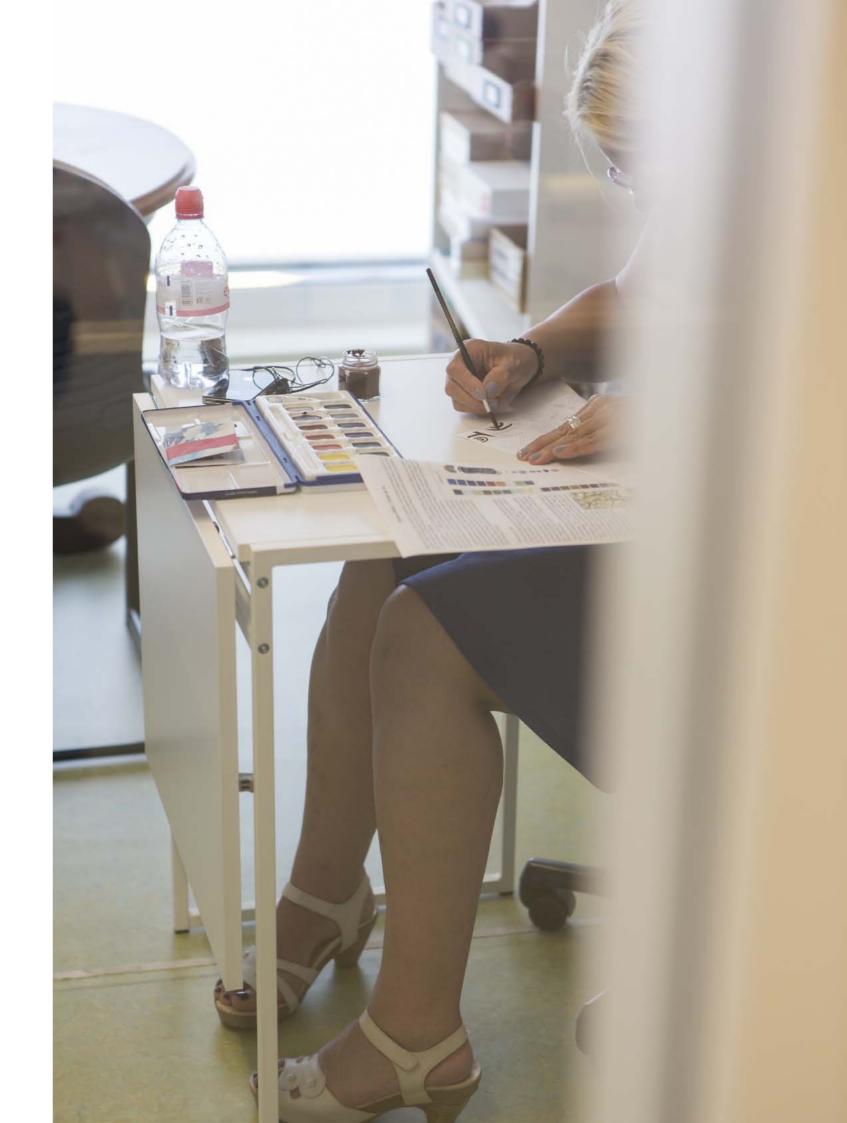
**Chiffre d'affaires 2016 :** CHF 3'034'454 soit 47.3% du chiffre d'affaires global.

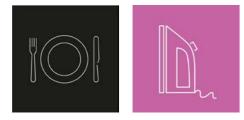
#### **Christophe Richoz**

Responsable Unité Evaluation et réinsertion professionnelle

### Nombre de suivis de personnes assurées







### **Restaurant Le Voisin**

L'unité *Restaurant Le Voisin* comprend deux secteurs : le service de repassage *La Corbeille* et le restaurant *Le Voisin*.

#### Le Voisin

Le Voisin propose un self-service de 71 places et un restaurant de 28 places. En fin d'année 2016, Le Voisin a obtenu l'autorisation d'augmenter la capacité de sa terrasse de 24 à 50 places. Le couvert abrite 40 places et c'est dans un jardin fleuri que l'on retrouvera les 10 autres places avec du mobilier coloré de style bistro. Les menus de saison initiés cette année ont porté leurs fruits et l'équipe a travaillé à la croissance de l'activité des séminaires.

Chaque jour, douze personnes en situation de handicap s'activent en cuisine et au service pour offrir à la clientèle interne et externe des menus variés et équilibrés.

Le chiffre d'affaires du *Voisin* s'élève à CHF 649'602.- en 2016, soit une progression de CHF 80'548.- (+ 14.1%) par rapport à 2015.

#### La Corbeille

La Corbeille est un service de repassage toujours sollicité par la clientèle externe. Notre équipe de 3 collaboratrices en places adaptées repasse et plie avec professionnalisme et soin tant des robes et chemisiers complexes que le linge interne au CIS.

Un projet de transfert de *la Corbeille* au *Domaine Notre-Dame de la Route* a été lancé fin 2016 pour une mise en oeuvre en avril 2017.

Cette année, *la Corbeille* a réalisé un chiffre d'affaires de CHF 37'594.-, soit une augmentation de CHF 4'945.- (+15.1%) par rapport à 2015.

**Chiffre d'affaires 2016**: CHF **687'196** soit **10.7%** du chiffre d'affaires global.

#### Laure Carrard

Responsable Unité Restaurant Le Voisin









## **ALTO Espace santé**

ALTO Espace santé est une unité du CIS ouverte au public qui promeut la santé. Elle s'adresse tant à celles et ceux qui désirent pratiquer une activité physique pour se maintenir en forme qu'aux personnes souhaitant s'engager dans une démarche thérapeutique ou de développement personnel, dans un cadre adapté aux besoins individuels.

Notre équipe pluridisciplinaire, composée de professionnels certifiés, assure les prestations sous forme d'ateliers de groupe ou de suivis en individuel.

Nous proposons à nos clients une offre variée:

- pilates,
- · spinning,
- thérapie verbale et corporelle,
- soutien psychologique,
- · relaxation,
- hypnose,
- · méditation par la pleine conscience,
- · art-thérapie par le mouvement.

Notre projet de base était d'ouvrir les prestations tant à des personnes internes qu'externes, touchées ou non par un handicap. Le travail réalisé durant cette année 2016 nous a permis de le concrétiser réellement.

Par ailleurs, la création d'un support de communication sous forme de dépliants et de flyers nous permet aujourd'hui de faire connaître *ALTO* à plus large échelle.

Enfin, nous avons poursuivi nos efforts dans la recherche de fonds auprès de fondations et d'organismes divers. Dans ce cadre, nous avons insisté sur l'aspect primordial qu'offre notre structure: un espace de promotion de la santé soucieux d'adapter ses prestations aux besoins de chaque individu.

Chiffre d'affaires 2016 : CHF 310'205 soit 4.8% du chiffre d'affaires global.

**Vanessa Vadillo** *Responsable Unité ALTO Espace santé* 

Avec le soutien de:



Bureau fédéral de l'égalité pour les personnes handicapées BFEH





### Domaine Notre-Dame de la Route

A nouvelle année, nouveau challenge et c'est en 2016 que le CIS a repris la gestion du *Domaine Notre-Dame de la Route*, propriété de la communauté jésuite.

Après de gros travaux de réaménagement menés par les propriétaires et suite à quelques retards, le CIS n'a pu prendre possession des lieux qu'en décembre 2016.

Le Domaine propose désormais une offre originale d'hébergement, de séminaire et de restauration inspirée par le concept du feng-shui occidental où le ressourcement et le bien-être sont des points essentiels.

Il est ouvert à tous et comprend :

- 44 chambres dont 25 chambres avec sanitaires privatifs et 19 avec sanitaires à l'étage,
- 8 salles de séminaires pouvant accueillir jusqu'à 150 personnes,
- 2 restaurants dont 1 ouvert à la clientèle externe,
- 1 parc extérieur de 28'000m²,
- 30 places de parc gratuites.

La reprise de l'exploitation de ce lieu s'est faite dans le but d'élargir les possibilités de réinsertion pour les personnes en difficulté dans l'hébergement et la restauration.

A fin 2016, le Domaine employait 7 personnes dans ses différents services.

**Chiffre d'affaires 2016**: CHF 34'450 soit 0.5% du chiffre d'affaires global.

#### Raphaël Herkommer

Responsable Unité Domaine Notre-Dame de la Route



## Le personnel du CIS

# Les collaboratrices et collaborateurs au bénéfice d'une rente Al

Le CIS offre 91 places de travail adaptées aux personnes bénéficiant d'une rente AI qui souhaitent rester intégrées dans le monde du travail, sans pouvoir assumer un poste en entreprise (art. 73 LAI).

L'année 2016 se caractérise par un taux d'occupation des places en ateliers oscillant de 96 % à 103 %.

Au 31 décembre 2016, 124 collaboratrices et collaborateurs en situation de handicap travaillaient au CIS. La répartition par type d'activité était la suivante :

• Direction & Administration	5
• Production & Logistique	80
<ul> <li>Restauration</li> </ul>	16
<ul> <li>Prestations administratives</li> </ul>	12
<ul> <li>Conciergerie</li> </ul>	11

#### En quelques chiffres:

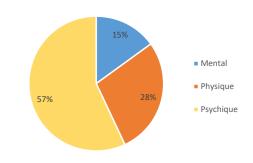
- Les collaborateurs -trices AI sont âgés de 20 à 68
- Toutes les tranches d'âge sont bien représentées.
- L'âge moyen de **44,5** ans est en légère augmentation.
- Les hommes représentent le 64% des effectifs contre 36% pour les femmes.
- L'ancienneté moyenne est de 7,3 ans.
- **6,5%** des collaborateurs-trices AI travaillent au CIS depuis 20 ans et plus.
- Le nombre d'heures rémunérées aux collaborateurs-trices AI en 2016 est de 177'144.
- Le taux moyen d'absentéisme pour maladie est de 7,05%

#### Typologie des stages:

Stages initiaux en vue d'un emploi au cis	2,2
<ul> <li>Stages pour le compte de partenaires</li> </ul>	20
Stages AI et aide au placement	4

Nombre total de stagiaires : 46
Nombre total de journées de stage : 1'318

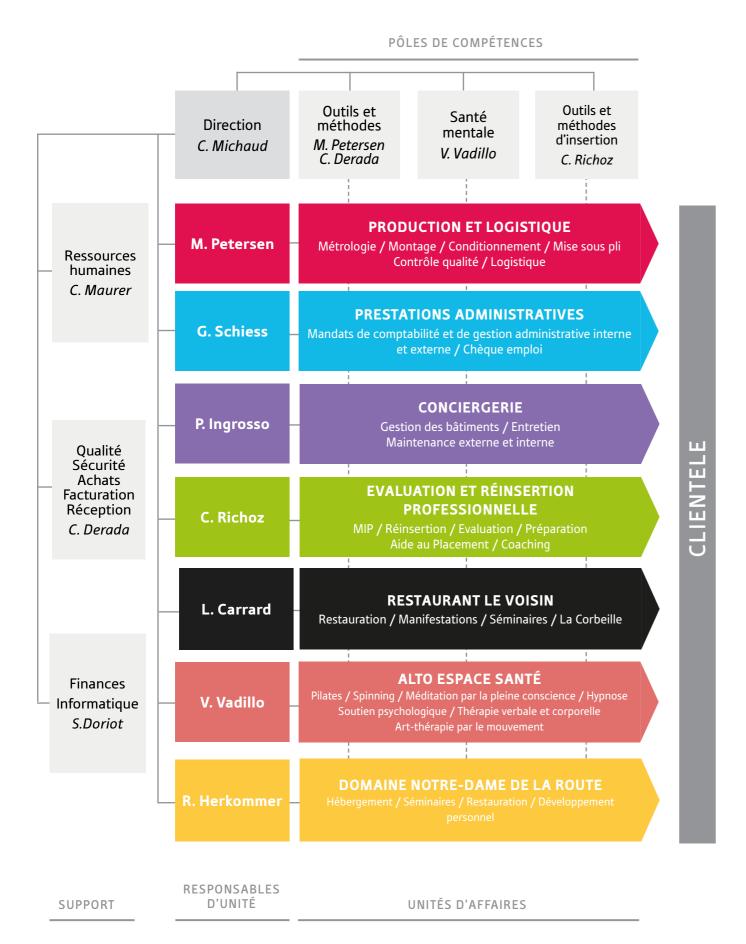
#### Type de handicap des collaborateurs-trices



#### **Colette Maurer**

Responsable Ressources Humaines

## Organigramme (Etat au 31.12.2016)



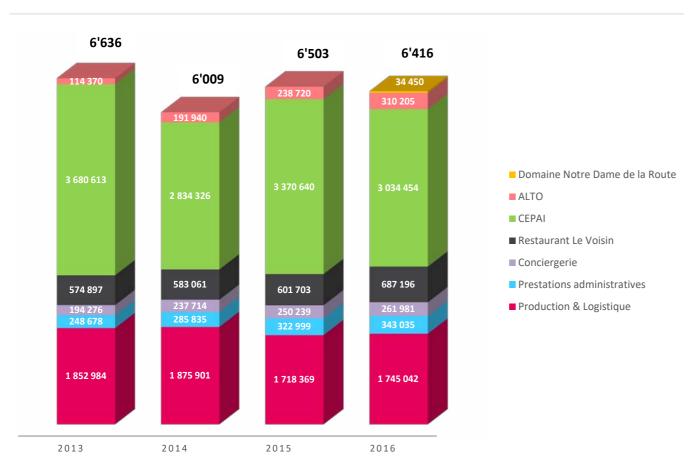
### Les collaboratrices et collaborateurs (Etat au 31.12.2016)

Le comité de direction, actuellement composé de Christine Michaud, Laure Carrard, Claudio Derada, Sophie Doriot, Raphaël Herkommer, Paolo Ingrosso, Colette Maurer, Michel Petersen, Gerold Schiess et Vanessa Vadillo, adresse ses remerciements aux collaboratrices et collaborateurs de toutes les unités pour leur investissement tout au long de l'année écoulée.

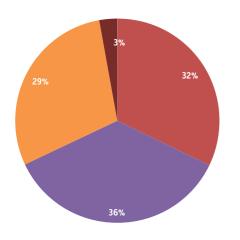
Natacha AEBY	Julie FARINE	Anita PETERSEN
Katharina ATANASOV	Manuel FERNANDES	Jean-Pierre POISSON
Vincent AYMARD	Olivier FLURI	Adrien PORTMANN
Geneviève BAECHLER	Henrique FREITAS	Monique REMY-MOREL
Christine BALAZS	Hélène FUCHS	Corinne REYNAUD
Annick BERSET	Philippe GOTTI	Christophe RICHOZ
Martina Corina BIELMANN	Matthias GUILLOD	Michael RISSE
Brigitte BOCHUD	Christophe HAYOZ	Laïla ROCH
Nadine BOEHNY	Silvia HEIMO	Christian ROULIN
Olivier BOURQUI	Patrice JEMMELY	Bernadette ROUX
Alexandre BRÜGGER	Alexandre JONIN	Dominique ROUX
Vincent BRÜGGER	Ludovic JONIN	Alessandro SALERNO
Alessandro BRUNO	Frédéric JOYE	Noémi SCHAUB
Fernando BRUNO	Sophie KOLKIEWICZ	Aline SCHERLY
Loretta CABONI	Pierre-Marie LEIBZIG	Jean-Marc SCHERLY
Isabel CAMACHO	Ricardo MAGALHAES DOS SANTOS	Aleksandar SPASOSKI
Ana Maria CARDOSO ALEXANDRE	David MARGUET	Olivier STAREMBERG
Bastien CASARICO	Jean-Noël MONNEY	André STURNY
Véronique CHRISTENER	Nicolas MONTAVON	Anne-Lise TESARIK-VOUGA
Carlos DA SILVA	Rachel MONTEIRO CARDOSO	Belgacem Dhaou THABTI
Candice DEBONS	Imelda MORARD	Magali THEVOZ MARGUET
Joëlle DELACOMBAZ	Laurence NOLFO	Jacky VUAGNIAUX
Marine DESCLOUX	Inês OLIVEIRA	
Monique DESSIEX		

## Chiffres d'affaires et financement du CIS

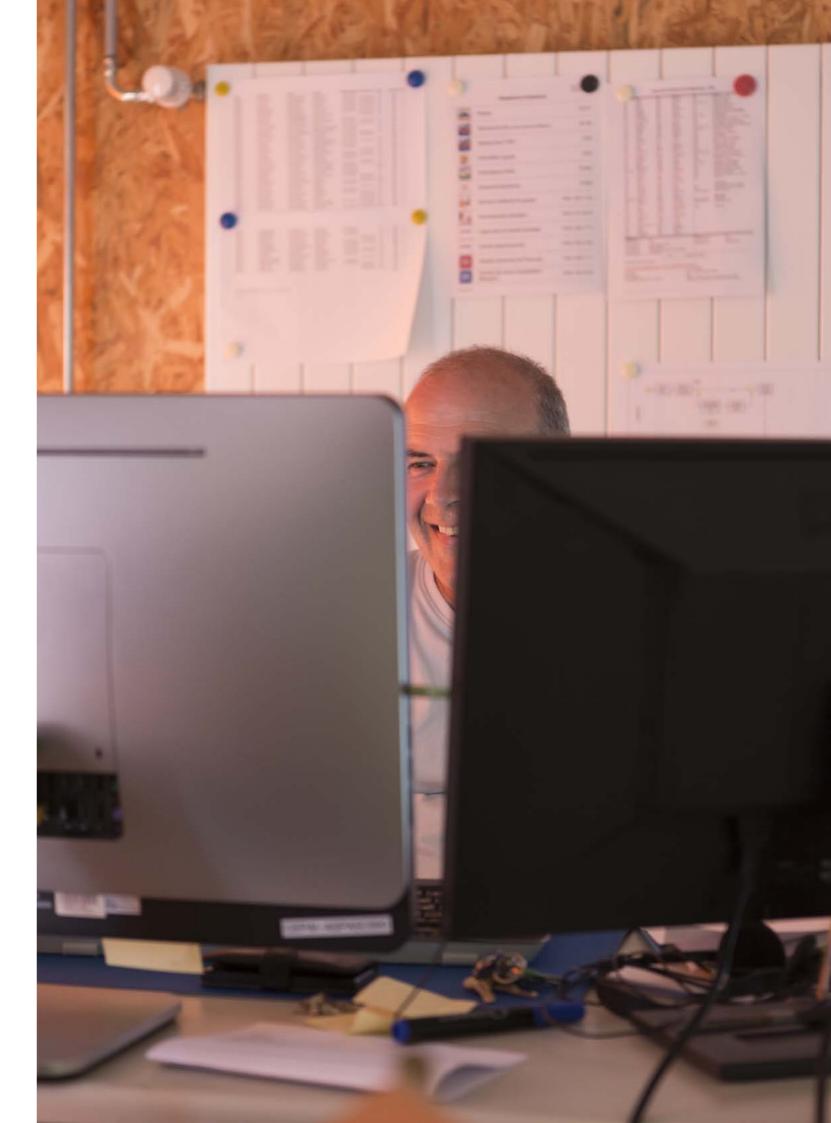
## Chiffre d'affaires du CIS



### Sources de revenus du CIS



- PRODUITS D'EXPLOITATION DES ATELIERS
- EVALUATION ET RÉINSERTION / ALTO ESPACE SANTÉ / DOMAINE DNDR
- SUBVENTIONS CANTONALES ET HORS CANTON
- LOYERS ET AUTRES PRODUITS



## Bilan comptable

BILAN AU 31 DECEMBRE	2016	2015
	CHF	CHF
ACTIF		
Actif circulant		
Liquidités	419 196.67	15 536.4
Liquidités fonds d'épargne	585 726.55	0.0
Titres fonds d'épargne	316 012.47	0.0
Créances résultant de ventes et de prestations envers des tiers, net	766 315.97	901 542.4
Autres créances	74 330.29	37 352.4
Stocks	34 580.00	22 250.0
Comptes de régularisation	438 233.00	431 127.5
TOTAL DE L'ACTIF CIRCULANT	2 634 394.95	1 407 808.8
Actif immobilisé		
Immobilisations corporelles	10 631 241.08	10 552 137.1
TOTAL DE L'ACTIF IMMOBILISE	10 631 241.08	10 552 137.10
TOTAL DE L'ACTIF	13 265 636.03	11 959 945.92
PASSIF		
Capitaux étrangers à court terme		
Dettes résultant d'achats et de prestations envers des tiers	366 784.28	367 820.1
Dettes bancaires portant intérêts	814 167.55	343 008.2
Autres dettes à court terme	378 863.69	366 857.0
Autres dettes à court terme issues fonds d'épargne	663 967.90	0.0
Comptes de régularisation	303 147.20	315 419.3
Dettes hypothécaires à court terme	430 000.00	430 000.0
TOTAL DES CAPITAUX ETRANGERS A COURT TERME	2 956 930.62	1 823 104.7
Capitaux étrangers à long terme		
Autres dettes à long terme	700 000.00	0.0
Autres dettes à long terme envers canton Fribourg	0.00	313 639.6
Dettes hypothécaires à long terme portant intérêts	7 112 500.00	7 542 500.0
TOTAL DES CAPITAUX ETRANGERS A LONG TERME	7 812 500.00	7 856 139.6
Capital de l'organisation		
Capital de fondation	1 090 353.05	1 090 353.0
Capital lié	700 867.76	463 638.0
Bénéfice au bilan	707 710 50	0.40.7.11
Bénéfice reporté (Perte) / Bénéfice de l'exercice	726 710.52 (21 725.92)	249 741.3 476 969.1
TOTAL DES CAPITAUX PROPRES	2 496 205.41	2 280 701.6
TOTAL DU PASSIF	13 265 636.03	11 959 945.92
TOTAL DU PASSIF	13 265 636.03	

## Compte d'exploitation

COMPTE D'EXPLOITATION DE L'EXERCICE	2016	2015
	CHF	CHF
Chiffre d'affaires résultant de ventes et de prestations		
Produits d'exploitation des ateliers	3 050 135.65	2 893 416.07
Evaluation & réinsertion prof. / Alto espace santé	3 331 767.84	3 609 254.07
Domaine Notre-Dame de la Route	34 450.04	0.00
Autres produits d'exploitation		
Subventions cantonales	2 695 000.00	2 554 000.00
Subventions hors canton	61 498.35	49 489.75
Loyers	28 995.24	35 549.00
Divers, don	238 409.33	76 304.87
Produits d'exploitation	9 440 256.45	9 218 013.76
Frais de personnel	(7 562 828.19)	(7 016 750.11)
Produits alimentaires et boissons	(312 814.25)	(288 298.02)
Charges de ménage	(48 777.41)	(39 368.58)
Entretien et réparation	(113 005.19)	(78 940.31)
Frais de locaux	(93 979.80)	(82 730.10)
Frais de leasing	(21 813.80)	(21 362.70)
Frais d'administration	(174 501.72)	(204 891.12)
Matériel éducatif	(697.70)	(1 082.00)
Outillage et matériel atelier	(182 871.85)	(133 012.64)
Sous-traitance et autres prestations	(365 181.17)	(375 246.80)
Autres frais d'exploitation	(59 840.65)	(93 677.24)
Amortissements	(575 406.05)	(572 367.20)
(Perte) / Bénéfice d'exploitation avant		
intérêts et réserves	(71 461.33)	310 286.94
Produits financiers	0.00	35.30
Produits financiers fonds d'épargne	6 290.71	0.00
Charges financières	(15 837.40)	(10 691.34)
Charges financières fonds d'épargne	(915.20)	0.00
Intérêts hypothécaires	(166 853.80)	(202 793.80)
Subventions cantonales - années précédentes	224 127.00	322 553.40
Produits extraordinaires	2 924.10	57 578.65
(DEDTE) / DENIECICE DE L'EVERGIGE	(21 725 02)	A74 040 15
(PERTE) / BENEFICE DE L'EXERCICE	(21 725.92)	476 969.15



# Remerciements à nos mandants et partenaires

Nous adressons nos remerciements à la direction, aux collaboratrices et aux collaborateurs de nos mandants institutionnels:

OFAS, Berne

Département de la santé et de l'action sociale du

canton de Fribourg

Service de la prévoyance sociale

du canton de Fribourg

Office AI du canton de Fribourg

Office AI du canton de Vaud.

Nos sincères remerciements vont aussi aux entreprises qui ont accueilli nos stagiaires dans le courant de l'année 2016:

Adatte Design, Lausanne

Administration communale, Corbières

Agence Leitao, Fribourg Amag Retail, Fribourg Angéloz Mode, Fribourg Antiglio SA, Fribourg

Association le Radeau, Orsonnens Atelier Gérine, Villars-sur-Glâne Athleticum, Villars-sur-Glâne Avenir Peinture Sàrl, Attalens

Banc Public, Fribourg

Bardusch SA, Yverdon-les-Bains BDK Luminaire, Gletterens

Bibliothèque de la ville de Fribourg

Bicubic, Romont

Boulangerie du Mouret, Praroman - Le Mouret

Canisius SA, Fribourg

Centre psychiatrique Nord Vaudois, Yverdon Chemin de fer du Kaeserberg, Granges-Paccot

CO Sarine Ouest, Avry-sur-Matran Commerce de Fer Fribourgeois, Fribourg

Centre Canin Mirador, St-Légier

Délectis, Corminboeuf Denner Beaumont, Fribourg Ecole d'ingénieurs, Fribourg

EMS Les Martinets, Villars-sur-Glâne

Ferroflex, Bulle

Foyer St-Camille, Marly

Fribourg Tourisme et Région, Fribourg

Gaston Gross, Ecuvillens

Goutte SA, Sévaz

HRF, Riaz

Home du Vully, Sugiez

Horizon Sud, Vaulruz

Home la Rose des Vents, Broc

Hostettler autotechnik, Marly

Interlink SA Fribourg

JCB Distribution, Villars-Ste-Croix

La Tuile, Fribourg
Le Bar à talons, Duffey
Le Loft, Villars-sur-Glâne
L'Estampille, Fribourg
Liebherr Machines, Bulle
Ludoart.com, Fribourg

Magasin Coop Agy Granges-Paccot

Magasin Coop, Romont

Manor, Bulle

Meringues et Biscuits Domino Sàrl, Epagny

Migrolino, Givisiez
Mobilière Assurance, Nyon
MTL, Villars-sur-Glâne
OLF, Corminboeuf
PAM, Villars-sur-Glâne
Patinoire de Romont, Romont

Piramédia, Marly Plastoform, Ecuvillens

Polygravia Arts Graphiques SA, Châtel-St-Denis

PQH Holding, Fribourg Pro Infirmis, Fribourg PWC AG, Berne

Réseau Fribourgeois de santé mentale, Marsens

Restaurant Delectis HEP, Fribourg

Robot Green, Pensier Schilliger SA, Matran

SECO, Berne

Sellerie du Bourgo, Bulle

Sitel, Givisiez Stephan SA, Givisiez Sottas SA, Bulle Terrapon Fils SA, Marly TPF Holding SA, Fribourg Transport scolaire, Botterens

Université de Fribourg Mensa, Fribourg

VAC, Avenches

Vorlet Paysage, Rossens Würth AG, Crissier

Nous remercions également chaleureusement les services sociaux privés et publics du canton de Fribourg, partenaires du CIS dans la prise en charge

des personnes en situation de handicap.

## Références pour les unités Production & Logistique et Conciergerie

Les entreprises ci-dessous nous confient régulièrement d'importants mandats de sous-traitance et ont accepté de figurer sur notre liste de références:

AFFIDEA, Lausanne

Association des Ligues de santé

du canton de Fribourg

ASCA, Fribourg

Bulliard SA Immobilier, Granges-Paccot

Bytheway, Fribourg Cafag SA, Fribourg

Canisius, Fribourg

Fri-Art, Fribourg

Euro-Courtage Sàrl, Brent/Montreux

Gainerie Moderne SA, Fribourg Groupe E SA, Fribourg – Corcelles

Groupe E Connect, Matran

Glion Management Services Sàrl, Clarens

HETS-FR, Givisiez

Maxwell Technologies SA, Rossens

Mercedes Benz Automobiles SA, Granges-Paccot

Novopac SA, Givisiez

Philip Morris SA, Lausanne

PPE Les Bouleaux, Granges-Paccot

PP Mailing House, Givisiez

Pro Senectute, Villars-sur-Glâne

Régie de Fribourg SA, Fribourg

Regis SA, Fribourg

Sallin Immobilier SA, Fribourg

Swiss Fresh Water, Belmont

SwissKubiK SA, Rivaz

TPF, Fribourg

Vaillant GmbH, Dietikon

Villars - Maîtres chocolatiers, Fribourg

Westside Solutions Sàrl, Lutry

Wincasa SA, Fribourg

Nous les remercions chaleureusement de la confiance qu'elles nous ont témoignée en 2016.

Nos remerciements s'adressent également à la centaine d'autres entreprises et associations qui fournissent ponctuellement du travail à nos ateliers.

### **Bâtiments du CIS**

Direction, administration,

Production & Logistique,

Prestations administratives, Conciergerie,

Restaurant Le Voisin,

ALTO espace santé:

Route des Daillettes 1 1700 Fribourg

Evaluation et réinsertion professionnelle:

Route du Cousimbert 2 1700 Fribourg

Domaine Notre-Dame de la Route, La Corbeille:

Chemin des Eaux-Vives 17 1752 Villars-sur-Glâne







### Sites internet

www.cisf.ch www.levoisin.ch www.domaine-ndr.ch

## **Photographies**

Pierre-Yves Massot Marion Savoy

Rapport Annuel imprimé au CIS, juin 2017







